



Asamblea General

Distr. general
9 de julio de 2021
Español
Original: inglés

Septuagésimo quinto período de sesiones

Temas 14 y 131 del programa

Aplicación y seguimiento integrados y coordinados de los resultados de las grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas en las esferas económica y social y esferas conexas

Salud mundial y política exterior

Carta de fecha 29 de junio de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas

La Conferencia de Alto Nivel de Asia y el Pacífico sobre la Cooperación de la Franja y la Ruta se celebró de forma virtual el 23 de junio de 2021. En la Conferencia, China, junto con 28 países asociados de la Iniciativa de la Franja y la Ruta, presentaron conjuntamente la Iniciativa de Alianza de la Franja y la Ruta para la Cooperación en materia de Vacunas contra la COVID-19 (véase el anexo I) y la Iniciativa de Alianza de la Franja y la Ruta sobre el Desarrollo Verde (véase el anexo II). Tengo el honor de transmitirle por la presente las dos iniciativas para su información.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y sus anexos como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 14 y 131 del programa.

(Firmado) **Zhang Jun**
Representante Permanente de la República Popular China
ante las Naciones Unidas



Anexo I de la carta de fecha 29 de junio de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas

[Original: chino]

Iniciativa de Alianza de la Franja y la Ruta para la Cooperación en materia de Vacunas contra la COVID-19

Presentada conjuntamente por Afganistán, la Arabia Saudita, Bangladesh, Brunei Darussalam, Camboya, Chile, China, Colombia, los Emiratos Árabes Unidos, las Islas Salomón, Fiji, Filipinas, Indonesia, Kazajistán, Kirguistán, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán y Vietnam en la Conferencia de Alto Nivel de Asia y el Pacífico sobre la Cooperación de la Franja y la Ruta celebrada el 23 de junio de 2021.

1. Reconocemos que la solidaridad y la cooperación son fundamentales para combatir la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19), reto al que se enfrentan todos los países del mundo.
2. Creemos que para combatir la pandemia, lo primero son las personas y sus vidas, y nadie está a salvo hasta que todos lo estén.
3. Insistimos en que las vacunas, como parte importante del conjunto de herramientas de que disponemos para responder ante la pandemia, deben distribuirse equitativamente como bien público mundial de manera que, entre otras cosas, se garantice su disponibilidad, accesibilidad y asequibilidad en los países en desarrollo.
4. Recordando las resoluciones pertinentes de la Asamblea General de las Naciones Unidas y de la Asamblea Mundial de la Salud, así como la Declaración Política sobre el Acceso Mundial Equitativo a las Vacunas contra la COVID-19, hacemos un llamamiento para que haya una cooperación internacional abierta, justa y no discriminatoria en materia de vacunas.
5. Elogiamos los esfuerzos realizados por el sistema de las Naciones Unidas, en particular la Organización Mundial de la Salud (OMS), así como los países pertinentes para cooperar en lo relativo a las vacunas.
6. Instamos a los asociados en la cooperación de la Franja y la Ruta a que se centren en las siguientes acciones:
 - Reforzar la comunicación sobre las políticas de regulación de las vacunas con el fin de garantizar entre todos su seguridad y eficacia.
 - Alentar a los países productores de vacunas que estén en condiciones de hacerlo a que apoyen a las empresas productoras para que proporcionen más vacunas al Mecanismo COVAX de la OMS para el acceso mundial a las vacunas contra la COVID-19.
 - Apoyar a los Gobiernos y las empresas para que proporcionen vacunas a los países en desarrollo, ya sea mediante donaciones o exportaciones a precios asequibles.
 - Facilitar la investigación conjunta, el desarrollo y los intercambios tecnológicos en materia de vacunas, y fomentar la transferencia de tecnologías pertinentes a los países en desarrollo.

- Promover las alianzas entre los productores de vacunas y los países en desarrollo para la producción conjunta de vacunas con el fin de aumentar la producción mundial.
 - Alentar a los bancos regionales y multilaterales de desarrollo a que proporcionen más financiación en condiciones favorables a los países en desarrollo para que compren y produzcan vacunas, respetando al mismo tiempo el derecho de cada país a seleccionar las vacunas que prefieran.
 - Reforzar la cooperación de la Franja y la Ruta en materia de conectividad con el fin de asegurar los flujos transfronterizos de vacunas.
7. Esperamos con interés la participación de más asociados en esta iniciativa.

Anexo II de la carta de fecha 29 de junio de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas

[Original: chino]

Iniciativa de Alianza de la Franja y la Ruta sobre el Desarrollo Verde

Presentada conjuntamente por Afganistán, la Arabia Saudita, Bangladesh, Brunei Darussalam, Camboya, Chile, China, Colombia, los Emiratos Árabes Unidos, las Islas Salomón, Fiji, Filipinas, Indonesia, Kazajistán, Kirguistán, Malasia, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Singapur, Sri Lanka, Tailandia, Tayikistán, Turkmenistán, Uzbekistán y Vietnam en la Conferencia de Alto Nivel de Asia y el Pacífico sobre la Cooperación de la Franja y la Ruta celebrada el 23 de junio de 2021.

1. Recordando la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el Acuerdo de París, aprobado en virtud de la Convención, subrayamos que solo hay un planeta Tierra y que es nuestra responsabilidad compartida promover la protección ecológica y medioambiental. Todos los países deben realizar esfuerzos concertados para fomentar el desarrollo verde, con bajas emisiones de carbono y sostenible.
2. Reafirmamos que el cambio climático es uno de los principales retos de nuestro tiempo, y que todos los países, especialmente los países en desarrollo, son vulnerables a sus efectos adversos. El cambio climático puede abordarse con acciones climáticas guiadas por el principio de equidad y las responsabilidades comunes pero diferenciadas y las capacidades respectivas, habida cuenta de las diferentes circunstancias nacionales.
3. Instamos a la colaboración a nivel internacional con el fin de lograr una recuperación verde y sostenible y fomentar un crecimiento con bajas emisiones de carbono, resiliente e inclusivo después de la pandemia.
4. Tomamos nota de los progresos realizados por los asociados en la cooperación pertinentes de la Franja y la Ruta, con carácter voluntario, para la construcción de una ruta de la seda ecológica, incluido el desarrollo de la Coalición Internacional para el Desarrollo Verde de la Iniciativa de la Franja y la Ruta y la formulación de los Principios de Inversión Verde de la Franja y la Ruta.
5. Instamos a los asociados en la cooperación de la Franja y la Ruta a que se centren en las siguientes acciones:
 - Seguir esforzándose para alcanzar los objetivos establecidos en la Agenda 2030 fomentando el desarrollo económico, social y ambiental de forma equilibrada e integrada.
 - Apoyar el desarrollo verde y con bajas emisiones de carbono, incluso mediante la implementación del Acuerdo de París y el intercambio de mejores prácticas.
 - Reforzar la comunicación y coordinación en materia de políticas de desarrollo verde con el fin de aprovechar la experiencia y las buenas prácticas de los demás, respetando al mismo tiempo las diferentes circunstancias nacionales y los marcos jurídicos y regulatorios.
 - Intensificar la cooperación ambiental con el fin de redoblar los esfuerzos de conservación de los recursos ecológicos e hídricos y lograr la armonía entre la humanidad y la naturaleza para un desarrollo verde y sostenible.

- Promover infraestructuras respetuosas con el medio ambiente y resilientes, entre otras cosas, mejorando la evaluación de los riesgos climáticos y ambientales en los proyectos, respetando las normas y mejores prácticas reconocidas internacionalmente, así como abogando por la responsabilidad social de las empresas en la protección del entorno ecológico.
 - Promover el desarrollo y la utilización de energías limpias, así como una mayor cooperación internacional en materia de energías renovables, con el fin de garantizar el suministro de energía asequible y económicamente sostenible en los países en desarrollo.
 - Alentar a las instituciones financieras nacionales e internacionales a que proporcionen financiación adecuada, predecible y sostenible para proyectos respetuosos con el medio ambiente y con bajas emisiones de carbono mediante el desarrollo de instrumentos financieros eficaces.
 - Reforzar la capacidad humana e institucional para implementar la adaptación al cambio climático y su mitigación.
6. Esperamos con interés la participación de más asociados en esta iniciativa.
-